



## LanguageCert USAL esPro Manual del Candidato

Enero 2020

Versión 01.3

## Contenido

1.	Presentación .....	2
1.1.	¿Qué es LanguageCert USAL esPro? .....	2
1.2.	La Universidad de Salamanca .....	2
1.3.	LanguageCert .....	2
2.	¿Por qué realizar el examen LanguageCert USAL esPro? .....	3
3.	Presentación de LanguageCert USAL esPro y su contenido .....	4
3.1.	Test de Comprensión auditiva y Comprensión de lectura (examen en papel) .....	5
3.1.1.	Comprensión auditiva.....	5
3.1.1.1.	Comprender fragmentos breves (10 preguntas).....	5
3.1.1.2.	Anotar mensajes, notas, etc. (12 preguntas) .....	6
3.1.1.3.	Comprender fragmentos breves (10 preguntas).....	6
3.1.1.4.	Comprender una grabación más extensa (18 preguntas) .....	7
3.1.2.	Comprensión de lectura.....	7
3.1.2.1.	Comprender avisos y fragmentos breves (7 preguntas) .....	8
3.1.2.2.	Frases incompletas (6 preguntas) .....	8
3.1.2.3.	Textos más largos con preguntas de opción múltiple (6 preguntas) .....	9
3.1.2.4.	Rellenar los espacios en blanco de un texto (5 preguntas) .....	9
3.1.2.5.	Buscar información en textos breves (7 preguntas).....	10
3.1.2.6.	Rellenar los espacios en blanco de un texto con opciones (5 preguntas).....	10
3.1.2.7.	Completar los espacios en blanco en un texto (5 preguntas) .....	11
3.1.2.8.	Frases incompletas (6 preguntas) .....	11
3.1.2.9.	Comprender un texto más extenso (6 preguntas) .....	12
3.1.2.10.	Corregir los errores de un texto (7 preguntas) .....	12
3.2.	Test de Comprensión auditiva y Comprensión de lectura (por ordenador) .....	13
3.2.1.	Comprensión auditiva.....	13
3.2.1.1.	Textos breves con opciones de selección múltiple.....	13
3.2.1.2.	Selección múltiple con una imagen.....	14
3.2.2.	Comprensión de lectura.....	14
3.2.2.1.	Comprender mensajes cortos y avisos .....	14
3.2.2.2.	Frase incompleta .....	15
3.2.2.3.	Textos largos con preguntas de selección múltiple .....	15
3.2.2.4.	Completar los espacios en blanco en un texto .....	16
3.2.2.5.	Encontrar información en textos breves .....	16
3.2.2.6.	Completar los espacios en blanco en un texto .....	17
3.3.	Test de Expresión e interacción escritas .....	17
3.3.1.	Parte 1: Correo electrónico .....	18
3.3.2.	Parte 2: Informe o carta .....	18
3.4.	Test de Expresión e interacción orales .....	19
3.4.1.	Parte 1: Entrevista .....	19
3.4.2.	Parte 2: Presentación .....	19
3.4.3.	Parte 3: Intercambio de información y debate.....	20
4.	Preparación para LanguageCert USAL esPro.....	21
4.1.	Temas y funciones .....	21
5.	Calificaciones. ....	23
5.1.	Cómo interpretar los resultados. ....	23
5.1.1.	¿Cómo se calcula la puntuación global del test?.....	23
5.2.	Muestra del Informe de resultados y del Certificado.....	24
5.3.	Descriptores de competencia por nivel .....	24

## 1. Presentación

En enero de 2017 la Universidad de Salamanca y LanguageCert aunaron sus fuerzas para lanzar los exámenes de español profesional LanguageCert USAL esPro en todo el mundo.

Las dos organizaciones han trabajado en conjunto para seguir ofreciendo el test BULATS español (Servicio de evaluación de la lengua con fines profesionales) con un nuevo nombre, LanguageCert USAL esPro. El test continúa siendo desarrollado por Cursos Internacionales de la Universidad de Salamanca, pero se administra a través de una nueva plataforma *online* proporcionada por PeopleCert, la empresa matriz de LanguageCert.

Esta alianza supone un gran avance en el campo de la evaluación lingüística, pues combina la gran experiencia de Cursos Internacionales de la Universidad de Salamanca, líder en la enseñanza y evaluación del español como lengua extranjera, con la inigualable capacidad de innovación tecnológica de PeopleCert en el ámbito de la certificación, el desarrollo de exámenes y la administración de los mismos.

### 1.1. ¿Qué es LanguageCert USAL esPro?

LanguageCert USAL esPro ha sido diseñado de acuerdo con los estándares más estrictos de calidad y fiabilidad. Su fin es el de evaluar el nivel de dominio lingüístico de los candidatos que necesiten utilizar el español con fines profesionales.

LanguageCert USAL esPro no requiere ningún conocimiento profesional ni empresarial previo y va dirigido a:

- Hablantes no nativos de español en todo el mundo.
- Personas que necesitan el español para su vida cotidiana o profesional.
- Estudiantes de cursos de español con fines profesionales.
- Aprendices que necesitan una acreditación oficial externa de su dominio del español en el lugar de trabajo.

### 1.2. La Universidad de Salamanca

La Universidad de Salamanca es un referente académico para la enseñanza de español en todo el mundo. Es la primera universidad española que ofreció cursos de lengua y cultura española. En 1929 empezó su programa de español como lengua extranjera y ha continuado su labor docente y académica ininterrumpidamente desde entonces.

A través de sus Cursos Internacionales de la Universidad de Salamanca, actualmente se ocupa de todos los aspectos relacionados con la enseñanza del español como lengua extranjera: enseñanza a estudiantes, formación a profesores, evaluación de destrezas lingüísticas y producción de materiales para el aprendizaje y la docencia. Su importancia es reconocida nacional e internacionalmente, se ha asociado con otras organizaciones para promover la lengua española, y ha obtenido el reconocimiento de *Campus de Excelencia Internacional* por su comprometida labor en la difusión de la cultura y de los valores hispánicos.

En 1997 la Universidad de Salamanca, junto con University of Cambridge, Alliance Française and Goethe Institut, desarrollaron el servicio multilingüe de evaluación de la lengua con fines profesionales, BULATS, cuya plataforma *online* era compartida por las cuatro lenguas, inglés, español, alemán y francés. En 2017, el test BULATS español de la Universidad de Salamanca pasó a llamarse LanguageCert USAL esPro y a ser administrado a través de la plataforma de PeopleCert.

### 1.3. LanguageCert

LanguageCert es una organización certificadora dedicada a la evaluación y acreditación lingüística. Se trata de una filial de PeopleCert, líder mundial en la industria de la certificación, que lleva a cabo millones de exámenes en más de 180 países.

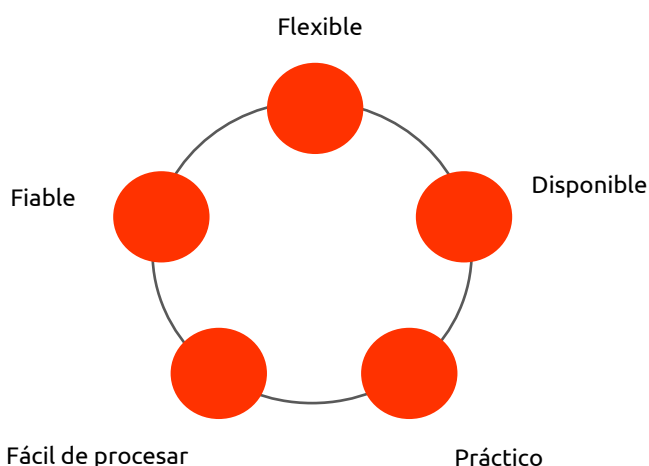
LanguageCert es el nombre comercial de PeopleCert Qualifications Ltd, una empresa del Reino Unido que desarrolla sus propias acreditaciones lingüísticas y se asocia con instituciones internacionales de renombre

para ofrecer una evaluación y una certificación lingüística de gran calidad a los estudiantes de lenguas de todo el mundo. Para la administración tanto de sus propios exámenes como de los exámenes desarrollados con otros socios, LanguageCert cuenta con los sistemas de administración de exámenes más novedosos y flexibles, creados por PeopleCert y confeccionados a medida de acuerdo con los requisitos específicos de cada examen.

Además, LanguageCert se beneficia del excelente servicio de atención al cliente que PeopleCert ofrece a sus centros, profesores y candidatos, y que está disponible las 24 horas del día, los 7 días a la semana, los 365 días del año. LanguageCert, al igual que PeopleCert, trabaja siempre fiel a sus cuatro principios básicos: Calidad, Innovación, Pasión e Integridad.

Este Manual presenta el test LanguageCert USAL esPro y pretende servir de guía para los candidatos y los centros. También sirve como punto de referencia para aquellos profesores que preparen a sus estudiantes para LanguageCert USAL esPro.

## 2. ¿Por qué realizar el examen LanguageCert USAL esPro?



- **La estructura del examen es flexible**

Los candidatos pueden decidir si quieren presentarse a todas las partes del examen LanguageCert USAL esPro a la vez o si quieren realizar cada una por separado, dependiendo de las destrezas que necesiten certificar. El test de Comprensión auditiva y Comprensión de lectura de LanguageCert USAL esPro está disponible tanto en formato papel como por ordenador.

- **Hay disponibilidad de fechas de examen**

Los centros de examen autorizados por LanguageCert son los responsables de fijar la fecha y la hora de las sesiones de examen según su disponibilidad y las preferencias de los candidatos.

- **Es práctico**

Las tareas son lo suficientemente universales como para adaptarse a cualquier estilo de aprendizaje lingüístico y método de preparación. Se trata de tareas auténticas que reproducen situaciones reales de la vida profesional.

- **Es fácil de procesar**

Todos los candidatos reciben electrónicamente un breve Informe de resultados en el que pueden ver su

actuación en cada destreza. En el examen por ordenador, los candidatos pueden ver su resultado provisional inmediatamente después de realizar el test de Comprensión auditiva y Comprensión de lectura.

Los candidatos que hayan obtenido una puntuación de 10 o superior recibirán un Certificado en el que consta el nivel del *Marco común europeo de referencia* en que se encuentran por su actuación.

Los certificados electrónicos están disponibles en cuanto se tienen los resultados finales, mientras que los certificados en papel tardan unos días más.

- **Es fiable**

Durante todo su proceso de creación, elaboración, administración y calificación los exámenes LanguageCert USAL esPro siguen los más estrictos estándares de calidad establecidos por la Universidad de Salamanca y PeopleCert, conforme a los criterios marcados por el MCER y por la Asociación Europa de Examinadores de lenguas (ALTE).

### 3. Presentación de LanguageCert USAL esPro y su contenido

LanguageCert USAL esPro ofrece los siguientes tests que abarcan las cuatro destrezas lingüísticas:

- LanguageCert USAL esPro Comprensión auditiva y de lectura (en papel, adaptativo por ordenador con la opción de vigilancia en directo).
- LanguageCert USAL esPro Expresión e interacción escritas (En papel).
- LanguageCert USAL esPro Expresión e interacción orales (Presencial/Skype).

**Nota:** El examen por ordenador está disponible para hacerse en las aulas de los Centros de examen aprobados y también para aquellos candidatos que decidan registrarse directamente en [www.languagecert.org](http://www.languagecert.org)

Los candidatos pueden realizar las diferentes modalidades de examen por separado o en conjunto, combinándolas como consideren oportuno .

Test	Parte/Duración	Tipo de tarea
<b>Test de Comprensión auditiva y Comprensión de lectura (examen en papel)</b>	Comprensión auditiva (50 minutos)	Comprender conversaciones breves o monólogos.
		Anotar pedidos de mensajes telefónicos, notas etc.
		Estudiar para entender lo esencial, identificar un tema, contexto o función. Monólogos/diálogos breves.
		Escuchar un discurso largo buscando información específica y sacar conclusiones. Monólogo/diálogo.
	Comprensión de lectura (60 minutos)	Comprender avisos, mensajes, horarios, anuncios, folletos, gráficos, etc. Tarea de opción múltiple.
		Gramática y vocabulario. Frases con espacios en blanco y tarea de opción múltiple.
		Artículo de periódico o revista, anuncio, folleto, etc. Texto más largo con tarea de opción múltiple.
		Gramática. Texto de extensión media, completar espacios en blanco.
		Seleccionar información. Emparejamiento entre cuatro oraciones y su texto correspondiente.
		Gramática y vocabulario. Texto de extensión media con espacios para rellenar con opciones propuestas.

		Gramática. Texto de extensión media, completar espacios en blanco.
		Gramática y vocabulario. Frases con espacios en blanco y tarea de opción múltiple.
		Leer para captar lo esencial y seleccionar información. Artículo de periódico o revista, informe, etc. Texto más largo con tarea de opción múltiple.
		Ejercicio de corrección de errores. Texto de extensión media.
<b>Test de Expresión e interacción escritas</b>	1.ª Parte - 15 minutos	Correo electrónico (50–60 palabras).
	2.ª Parte - 30 minutos	Informe o carta (180–200 palabras).
<b>Test de Expresión e interacción orales</b>	1.ª Parte – 4 minutos	Entrevista.
	2.ª Parte – 4 minutos	Presentación.
	3.ª Parte – 4 minutos	Intercambio de información y debate.

**Tabla 1. Presentación de LanguageCert USAL esPro**

### 3.1. Test de Comprensión auditiva y Comprensión de lectura (examen en papel)

El test de Comprensión auditiva y Comprensión de lectura de LanguageCert USAL esPro se puede realizar en papel. El examen dura 110 minutos y evalúa las destrezas de comprensión auditiva y de lectura y el conocimiento de gramática y vocabulario. Incluye los siguientes tipos de preguntas:

- Opción múltiple: Los candidatos leen un texto o escuchan una grabación y después deben responder a unas preguntas. Hay tres o cuatro opciones para cada pregunta, y solo una de ellas es la correcta.
- Texto incompleto : Los candidatos reciben un texto en el que faltan palabras o frases. Hay dos tipos:
  - Texto incompleto de elección múltiple en el que deben elegir entre cuatro opciones.
  - Texto incompleto abierto en el que tienen que seleccionar la palabra correcta para cada hueco.
- Frases incompletas: Los candidatos reciben frases aisladas en las que falta una sola palabra. Deben elegir la opción correcta entre las cuatro que se proponen para rellenar cada espacio.

El test está dividido en dos partes: Comprensión auditiva y Comprensión de lectura.

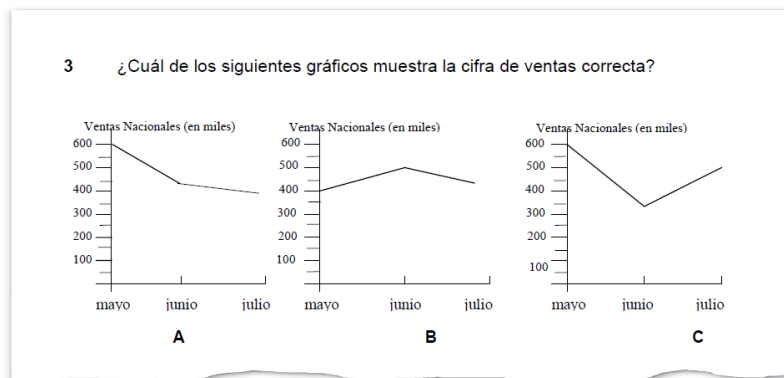
#### 3.1.1. Comprensión auditiva

Parte	Tipo de tarea	Preguntas
<b>1.ª Parte</b>	Comprender conversaciones breves o monólogos.	10
<b>2.ª Parte</b>	Anotar pedidos de mensajes telefónicos, notas, etc.	12
<b>3.ª Parte</b>	Escuchar para entender lo esencial, identificar un tema, contexto o función. Monólogos/diálogos breves.	10
<b>4.ª Parte</b>	Escuchar un discurso largo buscando información específica y sacar conclusiones. Monólogo/diálogo.	18

##### 3.1.1.1. Comprender fragmentos breves (10 preguntas)

En esta parte los candidatos escucharán 10 audiciones breves (cada una de ellas con una duración de 20 segundos) y deben intentar comprender de qué habla la gente, quién está hablando o qué están intentando

decir en cada una de ellas. Deberán escoger la respuesta correcta entre las tres opciones que se les ofrecen (A, B o C). Para las cinco primeras preguntas, las tres opciones son imágenes. Los candidatos escucharán la audición dos veces. En el siguiente ejemplo hay que escuchar la audición y decidir de qué gráfico está hablando la persona que habla.



### 3.1.1.2. Anotar mensajes, notas, etc. (12 preguntas)

Los candidatos escucharán tres audiciones. Para cada una hay un formulario o una nota que deben cumplimentar utilizando la información que escuchan. Deberán escuchar con atención ya que solo escucharán la audición una vez.

**SEGUNDA PARTE**  
**Preguntas 11 – 22**

- Usted va a escuchar tres conversaciones telefónicas.
- Complete los espacios numerados en los textos con la información adecuada.
- Oirá cada conversación **una** sola vez.

**Mensaje Uno**  
**Preguntas 11 – 14**

- Lea el siguiente texto.
- Usted escuchará a una persona que está haciendo un pedido por teléfono.

ORDEN DE PEDIDO

CLIENTE:  
 Nombre: Vicente (11)..... Sánchez  
 Empresa: ~~Papejería – Librería~~ (12) .....

---

Dirección: Paseo de la Estación, 1 Salamanca  
 Teléfono: (923) 22 43 54 Fax: (923) 99 45 40  
 PEDIDO:  
 Producto: 500 (13)..... estilográficas y 300 recambios de tinta negra.  
 Precio: 10 euros / unidad y un euro cada recambio.  
 Medio de pago: (14) .....

### 3.1.1.3. Comprender fragmentos breves (10 preguntas)

Esta parte consiste en dos audiciones con cinco preguntas cada una. Cada pregunta tiene una duración de 20 segundos. La audición completa dura 2 minutos. Los candidatos tendrán que escuchar e intentar comprender de qué habla la gente, quién está hablando o qué están intentando decir en cada audición.

En el siguiente ejemplo, los candidatos escucharán a cinco personas respondiendo a la pregunta «¿Qué es lo que más le gusta de su trabajo?».

Después de escuchar a cada una de ellas, deben decidir qué es lo que más le gusta a cada persona. Los candidatos deben estar atentos ya que solo escucharán los cinco fragmentos una sola vez. En el examen real hay un segundo ejercicio como este.

**TERCERA PARTE**

**Sección Una**  
Preguntas 23 – 27

- Usted va a escuchar a cinco personas responder a la pregunta "¿Qué es lo que más le gusta de su trabajo?".
- Después de escuchar a cada una de ellas, decida qué es lo que más le gusta a cada persona.
- Seleccione la respuesta de la lista A – I, y escriba la letra correspondiente en los espacios en blanco.
- Oirá las cinco intervenciones **una** sola vez.

Ejemplo: ..... I .....

A	viajes al extranjero
B	tiempo libre
C	sueldo
D	trabajar por cuenta propia
E	idiomas
F	ambiente de trabajo
G	creatividad
H	conocer a gente nueva
I	proximidad al domicilio

23 Persona 1 .....

24 Persona 2 .....

25 Persona 3 .....

26 Persona 4 .....

27 Persona 5 .....

### 3.1.1.4. Comprender una grabación más extensa (18 preguntas)

Esta parte consta de tres apartados. En cada uno de ellos los candidatos escucharán una conversación o presentación más extensa y deberán responder a preguntas específicas acerca de lo que está diciendo la gente. Hay seis preguntas para cada grabación, y para cada pregunta deberán escoger entre tres opciones (A, B o C). En esta tarea escucharán las audiciones dos veces.

En el siguiente ejemplo, la audición habla sobre los derechos que tienen los viajeros. Aquí aparecen las tres primeras preguntas para esta audición. Es importante recordar que en este apartado habrá tres preguntas más y otras dos audiciones, cada una de ellas con seis preguntas para responder.

**Sección Tres**  
Preguntas 45 – 50

- Usted va a escuchar un reportaje sobre los derechos del viajero.
- Para las preguntas 45 – 50, señale la respuesta correcta rodeando con un círculo la letra A, B o C según considere apropiado en cada caso.
- Oirá el texto **dos** veces.

45 La grabación informa de que los sectores que han presentado más reclamaciones por parte de los viajeros son:

A los transportes públicos.  
B las agencias de viajes.  
C los parques de atracciones.

46 Según la grabación, las quejas de los usuarios están relacionadas con:

A el tamaño de las agencias de viajes.  
B la variedad de los servicios.  
C las alteraciones en las condiciones del viaje.

47 En la grabación se dice que la agencia ofrecerá a sus clientes:

A todas las condiciones por escrito.  
B descuentos en los viajes.  
C un seguro gratuito.

### 3.1.2. Comprensión de lectura

Sección	Tipo de tarea	# Preguntas
<b>1.ª Parte</b>		
<b>Sección 1</b>	Comprender avisos, mensajes, horarios, anuncios, folletos, gráficos, etc. Tarea de	7



	opción múltiple.	
<b>Sección 2</b>	Gramática y vocabulario. Frases con espacios en blanco y tarea de opción múltiple.	6
<b>Sección 3</b>	Artículo de periódico o revista, anuncio, folleto, etc. Texto más largo con tarea de opción múltiple.	6
<b>Sección 4</b>	Gramática. Texto de extensión media, completar espacios en blanco.	5
<b>2.ª Parte</b>		
<b>Sección 1</b>	Seleccionar información. Emparejamiento entre cuatro enunciados y su texto correspondiente.	7
<b>Sección 2</b>	Gramática y vocabulario. Texto de extensión media con espacios para rellenar con opciones propuestas.	5
<b>Sección 3</b>	Gramática. Texto de extensión media, completar espacios en blanco.	5
<b>Sección 4</b>	Gramática y vocabulario. Frases con espacios en blanco y tarea de opción múltiple.	6
<b>Sección 5</b>	Leer para captar lo esencial y seleccionar información. Artículo de periódico o revista, informe, etc. Texto más largo con tarea de opción múltiple.	6
<b>Sección 6</b>	Ejercicio de corrección de errores. Texto de extensión media.	7

### 3.1.2.1. Comprender avisos y fragmentos breves (7 preguntas)

Los candidatos leerán algunos avisos o fragmentos de cartas, formularios, anuncios, folletos, etc. Deberán responder a una pregunta sobre cada uno. En el siguiente ejemplo deben relacionar la explicación adecuada (A, B o C) con la oración correspondiente.

54

**NOTA**

Le ha llamado el Sr. Álvarez para aplazar la cita fijada el viernes a las 10.

Me comunica que podrá verlo a las 6 de la tarde del mismo día.

**A** La reunión tendrá lugar el viernes por la mañana.  
**B** Se anula la cita del viernes.  
**C** La cita prevista se ha retrasado.

### 3.1.2.2. Frases incompletas (6 preguntas)

Los candidatos deberán completar cada oración utilizando solo una de las cuatro opciones (A, B, C o D). En los siguientes ejemplos deberán escoger la palabra que mejor se adapte a cada oración.

- 58 ..... de haberlo conocido, señor Ramírez.
- A Encantador
  - B Encantada
  - C Encantar
  - D Encanto
- 59 Disculpe, ¿ ..... qué hora tendrá lugar la reunión del jueves?
- A a
  - B por
  - C en
  - D de

### 3.1.2.3. **Textos más largos con preguntas de opción múltiple (6 preguntas)**

En esta parte del examen los candidatos deberán leer un texto más extenso y responder a seis preguntas de opción múltiple. Las preguntas examinan su comprensión general del texto y su capacidad para encontrar información específica. El siguiente ejemplo trata sobre la franquicia como fórmula comercial.

Los candidatos deben leer el texto e intentar responder a las dos preguntas. En el examen real el texto será más extenso y deberán responder a cuatro preguntas.

**La franquicia: una vía empresarial para jóvenes**

La franquicia constituye una fórmula comercial en pleno desarrollo en España, donde se estima que acapara entre un 2 y un 3 por ciento del comercio minorista.

En nuestro país, se dan circunstancias que hacen de la franquicia un negocio muy atractivo: es un camino profesional para jóvenes que encuentran un mercado laboral en recesión, una oportunidad para personas que se han visto envueltas en procesos de regulación de plantillas y una salida para aquellos pequeños comerciantes que no pueden competir con las grandes superficies.

Para montar una franquicia solo debe encontrar un local. A partir de ahí, el franquiciador iniciará toda una serie de mecanismos para garantizarle la ayuda necesaria para abrir el negocio y ponerlo en marcha. La empresa franquiciadora le cederá su marca y todos sus distintivos comerciales (logotipo, anagramas, rótulos, etc.), le facilitará el mobiliario, el decorado, productos terminados o, en su defecto, materias primas con las que fabricarlos y, además, le enseñará las técnicas comerciales y de gestión ya experimentadas en otros establecimientos de la red.

64 Según el texto, la franquicia en España es una fórmula:

- A poco desarrollada.
- B de comercio al por menor.
- C que ha crecido entre un dos y un tres por ciento.

65 En el texto se dice que la franquicia es una buena vía empresarial para:

- A los profesionales.
- B personas que han perdido su trabajo.
- C las grandes superficies.

### 3.1.2.4. **Rellenar los espacios en blanco de un texto (5 preguntas)**

En este apartado los candidatos deberán leer un texto en el que faltan algunas palabras. En cada espacio en blanco deberán escribir la palabra correcta para completar la oración. Hay que escribir solo una palabra en cada espacio en blanco. Este apartado examina el conocimiento gramatical de español.

En el siguiente ejemplo, el texto trata sobre la biografía de una exitosa empresaria española.

### MARÍA SÁNCHEZ

María Sánchez ha sido elegida la joven empresaria del año.

Hija de emigrantes españoles en Alemania, país (70) ..... el que nació y realizó sus estudios de Empresariales. Después (71) ..... trasladó a España para hacer un *Máster de Marketing* en la Universidad de Madrid.

A los 24 años, inició su carrera empresarial y creó *Hogarcas*, empresa (72) ..... a la venta y reparación de artículos para el hogar. Hoy, con apenas dos años en el mundo de los negocios, tiene más de 600 empleados a los (73) ..... considera muy preparados y eficientes. *Hogarcas*, con 68 tiendas repartidas (74) ..... toda España, prevé una facturación de 37 millones de euros.

#### 3.1.2.5. Buscar información en textos breves (7 preguntas)

En este apartado los candidatos leerán cuatro textos breves, como pueden ser anuncios, descripciones de productos, etc. Seguidamente tendrán que relacionar diferentes enunciados con los textos correspondientes. Hay siete enunciados y cuatro textos (A, B, C o D), por lo que puede que tengan que utilizar cada texto más de una vez.

En el siguiente ejemplo deberán leer los enunciados y relacionarlos con los textos, que en este caso son ofertas de empleo. En el examen real habrá dos textos y cuatro enunciados más.

- 75 No se exige experiencia laboral.
- 76 Se exige conocimiento del idioma inglés.
- 77 El candidato debe saber utilizar el ordenador.

A

#### IMPORTANTE EMPRESA DE SERVICIOS Selecciona para Madrid y Murcia VENDEDOR DE ZONA

**Buscamos:** Joven de entre 25 y 30 años, auténtico profesional de la venta, motivado para ocuparse personalmente de gran parte de la acción comercial de la zona.  
**Ofrecemos:** Período de formación a cargo de la empresa, 27.500 euros brutos anuales más gastos de viaje.

Enviar C.V. con fotografía reciente al apartado nº 2.101 de Madrid.

B

#### GRUPO EMPRESARIAL MULTIMEDIA Necesita para Madrid Director Financiero Administrativo

Será responsable de la dirección del Departamento Financiero. Deberá ser Licenciado en Economía. Se valorará además Máster especializado en finanzas.  
Mínimo 6 años de experiencia profesional demostrable. Experiencia también en informática.  
Imprescindible inglés hablado y escrito.  
Ofrecemos remuneración en función de valía profesional e incorporación inmediata.  
Interesados: Remitir historial profesional a: C/ Huelva 8 28002 Madrid.

#### 3.1.2.6. Rellenar los espacios en blanco de un texto con opciones (5 preguntas)

Este apartado examina el conocimiento de gramática y vocabulario de los candidatos. Deberán leer un texto en el que faltan cinco palabras. Pueden elegir entre cuatro opciones (A, B, C o D) para cada espacio en blanco y deberán escoger la más adecuada.

El siguiente ejemplo forma parte de un fragmento que ofrece datos acerca de la suscripción a una revista. Se presentan tres de las cinco preguntas. Deberán seleccionar la palabra más adecuada de las cuatro opciones propuestas para rellenar cada espacio en blanco.

Estimado socio/a:

Han pasado ya varios meses desde que te suscribiste a Universo Musical. Sin embargo, a pesar de que te hemos enviado cada trimestre nuestra revista con las últimas novedades y repleta de ofertas, no hemos recibido ningún (82) ..... tuyo. Es posible que hayas tenido algún problema con la recepción de la revista o quizás alguna circunstancia te haya impedido enviarnos tu solicitud. En este caso, por favor, háznoslo (83) ..... para solucionarlo.

Te adjuntamos un folleto con todos los títulos más destacados del trimestre y que han tenido más aceptación entre los socios del club para que (84) ..... realizar tu pedido. Recuerda que para beneficiarte de las ventajas que te ofrecemos, es necesario que (85) ..... una compra cada trimestre.

Llámanos hoy mismo o envíanos tu solicitud cuanto (86) ..... y te enviaremos un estupendo regalo.

Para Universo Musical tu presencia en el club es muy importante. Por ello, tu opinión y sugerencias nos serán muy útiles. Haznos llegar tus comentarios. Gracias por tu colaboración. Esperamos tus noticias y aprovechamos esta oportunidad para enviarte un saludo.

Cordialmente,

El director del Club

82 A folleto      B pedido      C catálogo      D recibo  
83 A conocer      B mandar      C saber      D recibir  
84 A puedes      B podrías      C puedas      D podrás

### 3.1.2.7. Completar los espacios en blanco en un texto (5 preguntas)

Los candidatos deberán leer un texto en el que faltan cinco palabras y pensar en una palabra para rellenar cada hueco. En este caso, la dificultad es mayor que en la tarea 3.1.2.4.

Estimado cliente:

Es un placer dirigirnos a usted para agradecerle la confianza que ha depositado en nuestra organización al solicitar nuestra Tarjeta de Compra "Corty". Esperamos que (87) ..... plena satisfacción al usarla y le invitamos a que conozca y disfrute de todas sus ventajas.

En nuestro folleto adjunto le ofrecemos un breve recorrido (88) ..... nuestras tiendas y le presentamos los distintos servicios que ponemos a su disposición. Ahora con su nueva Tarjeta además de poder adquirir todo (89) ..... que desee en el momento que más le (90) ..... , podrá pagar sus viajes y vacaciones, contratar seguros, poner a punto su automóvil. Podrá utilizar todos nuestros servicios con grandes ventajas.

En Corty le damos nuestra más sincera bienvenida. (91) ..... seguros de que a partir de ahora sus mejores compras serán también más cómodas y sencillas. Tenga siempre a mano su nueva Tarjeta, le abrirá un mundo de servicios y de ventajas.

Atentamente,

Julio Inglés  
Director de Publicidad

### 3.1.2.8. Frasas incompletas (6 preguntas)

En este ejercicio los candidatos deberán elegir la palabra adecuada para rellenar el espacio en blanco en una frase. Hay cuatro opciones (A, B, C o D) para cada pregunta. En el ejemplo de abajo los candidatos deben echar un vistazo a las dos preguntas siguientes y decidir qué palabra necesitan para completar cada frase. En el examen real habrá cuatro preguntas más como estas. Presenta mayor dificultad que el ejercicio 3.1.2.2.

92 Cuando llegaron a un acuerdo ya ..... demasiado tarde.

- A estaba
- B llegaba
- C era
- D hacía

93 Le ordené a Antonio que ..... cuanto antes.

- A llamaba
- B llamaría
- C llamara
- D llamo

### 3.1.2.9. Comprender un texto más extenso (6 preguntas)

Los candidatos leerán un texto más extenso, por ejemplo, una parte de un informe de empresa o un artículo de periódico. Después deberán responder a preguntas específicas sobre dicho texto. Tendrán que escoger entre cuatro opciones (A, B, C o D) para cada pregunta. En el siguiente ejemplo aparece parte de un artículo acerca de las falsificaciones de productos y dos de las seis preguntas. En el examen real hay cuatro preguntas más como estas.

**TODA LA VERDAD SOBRE LOS MÁS FALSOS**

En el mundo de la piratería existe un axioma que no falla: cuanto más reconocido sea un producto, más réplicas tendrá en el mercado. Durante el año pasado, las Fuerzas de Seguridad se incautaron en España de mercancía falsificada por un valor que a precio de calle hubiera rondado los 180 millones de euros. Pero esta cantidad no es más que la cabeza visible del iceberg, la cifra real no se sabe. Lo que sí es sabido es que el daño que provocan es enorme. Desde la Asociación Nacional de la Defensa de la Marca (ANDEMA) apuntan que el negocio de la copia afecta al 65% de las firmas más reputadas. El sector textil, junto con marroquinería, relojería y complementos representan el 80% del plagio industrial.

En este tipo de delito, la valoración del daño se calcula por el número de unidades intervenidas por la Policía. Así, si alguien adquiere mercancía ilegítima repercute en proporción de uno a uno sobre el volumen de ventas del producto. El método vale para las prendas originales con precios asequibles, pero para el ámbito del lujo la cuantificación es casi abstracta. Vuitton, por ejemplo, no pierde un cliente directo cuando en cualquier salida de metro se vende un bolso con sus iniciales a un precio diez veces inferior, pero los efectos de estas falsificaciones también dejan su secuela. "Hay que entrar en valorar el daño moral, porque estamos hablando de productos cuyo atractivo se basa en la exclusividad. Las empresas de este sector sufren un grave deterioro de imagen," señalan en ANDEMA.

98 En el texto se dice que el año pasado las falsificaciones:

- A representaron un volumen de ventas de 180 millones de euros.
- B influyeron en el 65% de las marcas de prestigio.
- C afectaron al 80% del sector industrial.
- D aumentaron las réplicas.

99 Según el texto, la cuantificación del daño en las marcas de lujo:

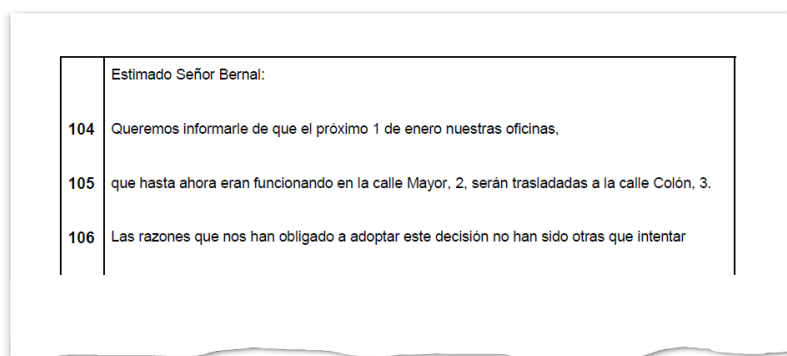
- A debería tener en cuenta el deterioro de la imagen.
- B guarda una relación de uno a uno.
- C se basa en la pérdida de la clientela.
- D toma en consideración el factor de la exclusividad.

### 3.1.2.10. Corregir los errores de un texto (7 preguntas)

En este apartado los candidatos deberán leer un texto que tiene una extensión de al menos siete líneas. En algunas de las líneas hay errores. Si el texto de la línea es correcto, habrá que poner una marca (✓) en la hoja de respuestas. Si hay una palabra incorrecta en la línea, se deberá escribir la palabra correcta en la hoja de respuestas.

El siguiente ejemplo muestra la primera parte de un anuncio para informar del cambio de dirección de una

oficina. Se debe encontrar algún error en las líneas 104-106. En el examen real habrá cuatro líneas más para comprobar.



## 3.2. Test de Comprensión auditiva y Comprensión de lectura (por ordenador)

El test LanguageCert USAL esPro de comprensión auditiva y de lectura por ordenador es un examen adaptativo en el que se incluyen tareas de todos los niveles de competencia lingüística para situar al candidato en su correspondiente nivel del MCER. El sistema ofrece al candidato preguntas más o menos difíciles en función de si sus respuestas son correctas o incorrectas. A medida que va avanzando en el examen, este se irá adaptando al nivel del candidato.

El examen por ordenador presenta algunas ventajas:

- Una duración menor respecto a la del examen en papel, dado que para determinar el nivel del candidato se necesita un número menor de preguntas.
- La duración del test es de  $\approx 60$  minutos, mientras que en la versión en papel es de 110 minutos. El test por ordenador evalúa, al igual que la versión en papel, la comprensión auditiva y de lectura y el conocimiento de la gramática y el vocabulario.

El test incluye los siguientes tipos de preguntas:

### 3.2.1. Comprensión auditiva

#### 3.2.1.1. Textos breves con opciones de selección múltiple

El candidato escuchará una grabación y tendrá que leer y responder a las preguntas seleccionando una de las opciones que se le ofrecen. Tenga en cuenta que podrá haber más de una pregunta por página, así que asegúrese de desplazarse hacia abajo con el ratón.

▶ 🔊

▶ **Siguiente**

**Listening** Escuche el diálogo. Después, seleccione la opción correcta (A, B o C). Oirá cada audición dos veces.

LLAMADA TELEFÓNICA.

¿Qué hace Miguel en el centro de formación?

A Es un amigo del Sr. Martínez

**B Un compañero de trabajo del Sr. Martínez.**

C Un familiar.

La mujer le pide a su compañero que:

A Porque la llamada se interrumpe.

B Porque ha marcado mal el número.

C Porque la mujer no puede oírle.

WEB.ATES Eu ver 2.44.0.21197 © 2010 - 2018 PeopleCert. Todos los derechos reservados. 1161366A413409 Disclaimer

### 3.2.1.2. Selección múltiple con una imagen

El candidato escuchará una grabación y deberá responder a la pregunta seleccionando la imagen que considere correcta.

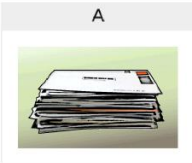
▶ 🔊

▶ **Siguiente**


**Listening** Escuche el diálogo. Seleccione la opción correcta (A, B o C). Oirá la audición dos veces.

¿Con quién está hablando el vendedor?


A



B



C



WEB.ATES Eu ver 2.44.0.21197 © 2010 - 2018 PeopleCert. Todos los derechos reservados. 1161366A413409 Disclaimer

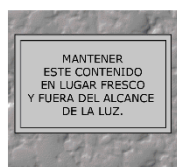
## 3.2.2. Comprensión de lectura

### 3.2.2.1. Comprender mensajes cortos y avisos

El candidato tendrá que leer avisos, carteles, mensajes o fragmentos de cartas, anuncios, solicitudes, folletos, etc. y responder a una pregunta seleccionando una respuesta entre las opciones que se le ofrecen (A, B, o C).

**Reading** Lea el siguiente anuncio. Seleccione la opción correcta (A, B o C).

Lea el siguiente texto.  
Elija la opción correcta (a, B o C).



- A El contenido debe estar congelado.
- B El contenido es sensible a la luz.
- C El contenido debe permanecer a una temperatura constante.

### 3.2.2.2. Frase incompleta

El candidato deberá completar cada frase seleccionando la opción correcta de las cuatro opciones que se le ofrecen (A, B, C o D).

**Reading** Piense la palabra o expresión más apropiada para completar la frase. Seleccione la opción correcta (A, B, C o D).

La entrevista de trabajo \_\_\_\_\_ el próximo lunes

- A con te
- B con ti
- C con tú
- D contigo

### 3.2.2.3. Textos largos con preguntas de selección múltiple

El candidato deberá leer un texto más largo y responder a varias preguntas de opción múltiple seleccionando una de las respuestas que se le ofrecen (A, B, o C).



**Reading** Lea el siguiente texto. Seleccione la opción correcta (A, B o C).

**La franquicia: una vía empresarial para jóvenes**

La franquicia constituye una fórmula comercial en pleno desarrollo en España, donde se estima que acapara entre un 2 y un 3 por ciento del comercio minorista.

En nuestro país, se dan circunstancias que hacen de la franquicia un negocio muy atractivo: es un camino profesional para jóvenes que encuentran un mercado laboral en recesión, una oportunidad para personas que se han visto envueltas en procesos de regulación de plantillas y una salida para aquellos comerciantes que no pueden competir con las grandes superficies.

Para montar una franquicia sólo debe encontrar un local. A partir de ahí, el franquiciador iniciará toda una serie de mecanismos para garantizarle la ayuda necesaria para abrir el negocio y ponerlo en marcha. La empresa franquiciadora le cederá su marca y todos sus distintivos comerciales (logotipo, anagramas, rótulos, etc.), le facilitará el mobiliario, el decorado, productos terminados o, en su defecto, materias primas con las que fabricarlos y además, le enseñará las técnicas comerciales y de gestión ya experimentadas en otros establecimientos de la red.

Usted deberá seguir todas las normas de la cadena. Tendrá que compensar al franquiciador mediante un pago inicial, y además mensualmente deberá realizar el pago de un tanto por ciento sobre la facturación.

El franquiciador consigue un crecimiento rápido con menores costes, ya que, por ejemplo, el personal y los locales no son suyos, sino que pertenecen a cada franquiciado. Además, si se realiza una buena selección de éstos, podrá disponer de personas que gestionen mucho

1. ¿Cuándo pueden cambiar las empresas el emplazamiento de sus puestos?

- A Cuando quieran cambiar de edificio.
- B Cuando otro encargado de puesto acceda a intercambiar su puesto.
- C Cuando la organización lo permita.

2. ¿Cuál de estos artículos se puede vender en un puesto a un cliente?

- A Bocadillos.
- B Zumo de frutas.
- C Paquetes de arroz.

### 3.2.2.4. Completar los espacios en blanco en un texto

El candidato deberá leer un texto en el que faltan palabras. Después, deberá escribir la palabra correcta en cada hueco para completar la frase.

**Reading** Lea el siguiente texto y escriba la palabra adecuada para completar los espacios en blanco.

Hija de emigrantes españoles en Alemania, país [ ] el que nació y realizó sus estudios de Empresariales. Después [ ] trasladó a España para hacer un Máster de Marketing en la Universidad de Madrid. A los 24 años, inició su carrera empresarial y creó Hogarcas, empresa [ ] a la venta y reparación de artículos para el hogar. Hoy, con apenas dos años en el mundo de los negocios, tiene más de 600 empleados a los [ ] considera muy preparados y eficientes. Hogarcas, con 68 tiendas repartidas [ ] toda España, prevé una facturación de 37 millones de euros.

### 3.2.2.5. Encontrar información en textos breves

El candidato deberá leer varios textos breves. (anuncios, descripciones de producto, etc.) y seleccionar para cada pregunta la opción que considere correcta (A, B o C).

**Reading** Lea el siguiente texto. Seleccione la opción correcta (A, B o C).

**IMPORTANTE EMPRESA DE SERVICIOS**  
Selección para Madrid y Murcia  
VENDEDOR DE ZONA

Buscamos: Joven de entre 25 y 30 años, auténtico profesional de la venta, motivado para ocuparse personalmente de gran parte de la acción comercial de la zona.  
Ofrecemos: Período de formación a cargo de la empresa, 27.500 euros brutos anuales más gastos de viaje.

Enviar C.V. con fotografía reciente al apartado nº 2.101 de Madrid.

1. Si usted no come carne, ¿qué menú debe elegir?

A Menú 1.

B Menú 2.

C Menú 3.

2. Si usted quiere comer un menú sin pagar más por el vino, puede elegir entre

A menú tradicional y menú de temporada.

B menú de temporada y gran menú castellano.

C menú tradicional y gran menú castellano.

### 3.2.2.6. Completar los espacios en blanco en un texto

El candidato tendrá que leer un texto en el que faltan cinco palabras. Deberá elegir la opción que considere correcta (A, B, o C) para completar cada espacio. Este tipo de ejercicio comprueba su nivel de gramática o vocabulario.

**Reading** Lea el siguiente texto. Seleccione la opción correcta (A, B o C) para cada espacio en blanco.

María Sánchez ha sido elegida joven empresaria del año.  
Hija de emigrantes españoles en Alemania, país (1) \_\_\_\_\_ el que nació y realizó sus estudios de Empresariales. Después (2) \_\_\_\_\_ trasladó a España para hacer un Máster de Marketing en la Universidad de Madrid.

A los 24 años, inició su carrera empresarial y creó Hogarcas, empresa (3) \_\_\_\_\_ a la venta y reparación de artículos para el hogar. Hoy, con apenas dos años en el mundo de los negocios, tiene más de 600 empleados a los (4) \_\_\_\_\_ considera muy preparados y eficientes. Hogarcas, con 68 tiendas repartidas (5) \_\_\_\_\_ toda España, prevé una facturación de 37 millones de euros.

1.

A que

B cuales

C donde

2.

A de

B a

C por

3.

### 3.3. Test de Expresión e interacción escritas

El test de Expresión e interacción escritas LanguageCert USAL esPro se puede realizar por ordenador o en papel. En esta prueba, se evalúan la destreza de expresión escrita y el conocimiento del vocabulario y la gramática. Está dividido en dos partes:

Contenido	Expresión escrita	Duración aconsejada
1.ª Parte	Correo electrónico (50–60 palabras)	15 minutos
2.ª Parte	Informe o carta (180–200 palabras)	30 minutos

El test tiene una duración total de 45 minutos. Se recomienda dedicar 15 minutos a la 1.ª Parte y 30 minutos a la 2.ª Parte.

### 3.3.1. **Parte 1: Correo electrónico**

En esta parte los candidatos deben escribir un mensaje, fax, carta o correo electrónico breve utilizando la información dada. Es importante tratar todos los puntos incluidos en las instrucciones. El documento que redacten deberá tener 50-60 palabras. En el siguiente ejemplo de la 1ª Parte, el candidato ha recibido una carta de una escuela de negocios para invitarle a hacer una presentación. Deberá responder a lo que se le solicita.

Como parte de la programación de nuestra Semana de orientación profesional, estamos organizando conferencias con empresarios y gente del mundo de los negocios. El objetivo es que nuestros estudiantes conozcan más de cerca la profesión. ¿Podríamos contar con usted el 21 de noviembre a las 10:30 de la mañana? Le agradecería que, antes de esa fecha, me comunicara el tema de su presentación. Los estudiantes están interesados en recibir cualquier consejo que les ayude al empezar a trabajar. ¿Necesitaria algo especial para su conferencia?

Atentamente,

Manuel Barrientos

Responda a la carta de Manuel Barrientos:

- Aceptando la invitación
- Sugiriendo un posible tema sobre el que hablar
- Diciéndole al Sr. Barrientos qué necesita para su conferencia

### 3.3.2. **Parte 2: Informe o carta**

En esta parte se les puede pedir a los candidatos que realicen la tarea con formato de carta o informe. Una vez más, deberán tratar todos los puntos que aparecen en las instrucciones, pero esta vez la respuesta debería ser más extensa (180-200 palabras) y estar redactada con un estilo apropiado.

**Tarea A**

Su empresa le ha pedido que escriba una carta informal, a modo de guía, dirigida a los nuevos trabajadores contratados. El objetivo es ayudarles a familiarizarse con el funcionamiento de la empresa.

Escriba una carta a los nuevos empleados.

Infórmeles sobre:

- Jornada laboral
- Ropa de trabajo
- Oportunidades de formación y promoción

y sobre cualquier otro aspecto que considere importante.

**Tarea B**

Su empresa está decidiendo si necesita volver a equipar las oficinas. El gerente de su departamento le ha encargado redactar un informe sobre el material del que disponen y, además, sugerir cualquier mejora.

Escriba un informe dirigido al gerente de su departamento en el que describa el material y los equipos con los que cuentan.

Haga referencia a:

- La importancia de los distintos equipos y materiales
- Su funcionamiento actual
- Cambios que considere necesarios

y a cualquier otro aspecto que le parezca importante.

### 3.4. Test de Expresión e interacción orales

El test e interacción orales evalúa la capacidad del candidato para expresarse en español en un contexto profesional. El examen consta de las siguientes partes:

Contenido	Expresión oral	Duración
1.ª Parte	Entrevista	4 minutos aproximadamente
2.ª Parte	Presentación	4 minutos aproximadamente
3.ª Parte	Intercambio de información y debate	4 minutos aproximadamente

#### 3.4.1. Parte 1: Entrevista

En la 1.ª Parte los candidatos deberán ser capaces de hablar acerca de su trabajo, sus estudios, sus planes de futuro profesional o sus intereses personales.

#### 3.4.2. Parte 2: Presentación

En la 2ª Parte los candidatos deben hacer una breve presentación relacionada con un tema profesional o académico. Deberán escoger uno de los tres temas que el examinador les entregará y hablar durante 1 minuto. Tendrán 1 minuto para leer los tres temas, escoger uno y, si lo desean, tomar nota sobre lo que quieren decir. El examinador les hará una pregunta cuando hayan acabado de hablar.

A continuación, se presentan algunos ejemplos del tipo de temas que pueden aparecer en la 2.ª Parte.

**Tarea A**  
 Describa una **reunión de trabajo** importante a la que haya asistido.  
 Debe mencionar:

- Dónde fue
- Sobre qué fue
- Por qué fue importante

¿Cuáles fueron los momentos más interesantes?

**Tarea B**  
 Describa a una persona con la que disfrute trabajando en equipo.  
 Debe mencionar:

- A qué se dedica esa persona
- Qué tipo de trabajo realizan juntos
- Por qué le gusta trabajar con esa persona

¿Cambiaría algo de esa persona? ¿Por qué? ¿Por qué no?

**Tarea C**  
 Describa el criterio que sigue su empresa para contratar a sus proveedores.  
 Debe mencionar:

- Quién elige a los proveedores de su empresa
- Qué espera la empresa de sus proveedores
- Qué sucede cuando la empresa no está satisfecha con el trabajo de un proveedor

¿Qué piensa su empresa de sus proveedores?

### 3.4.3. Parte 3: Intercambio de información y debate

En la 3ª Parte los candidatos tendrán que hacer una simulación para la que tendrán que representar una situación con el examinador y participar en un debate relacionado con ese tema. El examinador les dará unas instrucciones para poder realizar la simulación y tendrán 1 minuto para leerlas. No importa el conocimiento que los candidatos puedan tener del tema, lo importante es que sean capaces de demostrar su habilidad para interactuar en español.

En este ejemplo del ejercicio de la 3.ª Parte el candidato debe pedir al organizador del congreso la información que necesita.

**Intercambio de información**

Usted es el encargado de organizar un congreso de un día que tendrá lugar en un hotel de su localidad. El examinador será el organizador del congreso por parte del hotel, y tiene pensado reunirse con usted para ultimar los preparativos.

Reúna la siguiente información:

- Capacidad de la sala de conferencias más grande
- Coste de la habitación
- Equipamiento disponible en la sala

A continuación, le preguntarán qué opina de los datos que le proporcionen.

**Debate:**

Debata el siguiente tema con el examinador:

¿Cómo se ha de organizar un congreso para que sea un éxito?

## 4. Preparación para LanguageCert USAL esPro

LanguageCert USAL esPro evalúa las destrezas de comprensión auditiva y de lectura, expresión e interacción orales y expresión e interacción escritas que son necesarias para muchos ámbitos, no solo profesionales.

Si los candidatos están asistiendo a un curso de español general o están preparándose por su cuenta para realizar LanguageCert USAL esPro, les puede resultar útil la siguiente lista con los temas y situaciones que pueden aparecer en el examen. Escuchar o leer materiales acerca de los temas indicados les ayudará a prepararse de una forma más eficaz, y así podrán sentirse seguros cuando realicen el examen.

### 4.1. Temas y funciones

	<b>Pedir y dar datos personales (nombre, ocupación, etc.)</b>
<b>DATOS PERSONALES</b>	Preguntar acerca de trabajos y responsabilidades, y describirlos.
	Preguntar acerca de una empresa y su organización, y describirla.
<b>LA OFICINA, EL ENTORNO DE LA EMPRESA EN GENERAL Y LA RUTINA</b>	Concertar citas o reuniones.
	Planificar tareas y eventos futuros.
	Pedir y dar permiso.
	Dar y recibir instrucciones.
	Predecir y describir posibilidades futuras.
	Pedir y dar opiniones.
	Estar de acuerdo y en desacuerdo.
	Hacer, aceptar y rechazar sugerencias.
	Expresar necesidades y carencias.
	Analizar problemas.
<b>OCIO DE LOS CLIENTES, TIEMPO LIBRE, RELACIONES CON LOS COLEGAS Y LOS CLIENTES</b>	Hacer recomendaciones.
	Justificar decisiones y acciones pasadas.
	Hablar de intereses y actividades de tiempo libre.
	Invitar, aceptar y rechazar ofertas e invitaciones.
<b>VIAJES</b>	Agradecer y expresar agradecimiento.
	Disculparse y aceptar disculpas.
	Hacer averiguaciones, reservas, peticiones y quejas.
<b>SALUD</b>	Normas de salud y seguridad en el lugar de trabajo.
<b>ACTIVIDADES DE TIEMPO LIBRE, INTERESES Y DEPORTES</b>	Comprar y vender.

<b>PRODUCTOS Y SERVICIOS</b>	<p>Comprender y hablar acerca de precios, fechas de entrega, ofertas y acuerdos.</p> <p>Pedir y dar información acerca de un producto o un servicio.</p> <p>Hacer comparaciones, expresar opiniones, preferencias, etc.</p> <p>Presentar y recibir quejas.</p>
<b>RESULTADOS Y LOGROS</b>	<p>Descripciones y explicaciones del rendimiento y los resultados de la empresa, tendencias, acontecimientos y cambios.</p>
<b>OTROS TEMAS</b>	<p>Se pueden incluir un gran número de temas diferentes de interés general como comida y bebida, educación (formación, cursos), bienes de consumo, compras y precios, entre otros.</p>

## 5. Resultados.

### Assessment in Paper-based and Computer-based (Adaptive) tests

Los exámenes de Expresión e interacción escritas y orales son calificados por los examinadores acreditados de Cursos Internacionales de la Universidad de Salamanca. Periódicamente, se realizan cursos de unificación de criterios para garantizar la consistencia y la objetividad de la evaluación, según las directrices del MCER.

Para el examen de Comprensión auditiva y de lectura, en la versión en papel, todos los candidatos hacen el mismo examen, independientemente de su nivel.

En el examen adaptativo por ordenador las preguntas se adaptan al nivel del candidato, por lo que cada examen es único.

### 5.1. Cómo interpretar los resultados.

Las puntuaciones de LanguageCert USAL esPro se presentan en una escala de 0 a 100 y están alineadas con el *Marco común europeo de referencia para las lenguas (MCER)* del Consejo de Europa. En la siguiente tabla se observan las equivalencias entre los niveles del *MCER* y las puntuaciones de LanguageCert USAL esPro

Niveles MCER	Puntuaciones LanguageCert USAL esPro
C2	90 – 100
C1	75 – 89
B2	60 – 74
B1	40 – 59
A2	20 – 39
A1	10 – 19

No hay nota de aprobado o suspenso. Una vez realizado el test LanguageCert USAL esPro, los candidatos recibirán:

- **Un Informe de resultados**, claro y fácil de entender, que incluye:
  - la puntuación global del candidato.
  - la puntuación en cada una de las destrezas examinadas (Comprensión auditiva y Comprensión de lectura, Expresión e interacción escritas y Expresión e interacción orales).
  - un resumen de las especificaciones de capacidad lingüística, «Puede hacer», alineadas con los niveles de *MCER*. Se trata de especificaciones funcionales/situacionales que describen el dominio lingüístico del español en un contexto profesional que se espera de un candidato con un determinado nivel del *MCER*.
- **Un Certificado**, en el que consta el nivel desde A1 a C2 en que se sitúan los candidatos con una puntuación igual a 10 o superior.

#### 5.1.1. ¿Cómo se calcula la puntuación global del test?

La puntuación total que determina el nivel en relación con el MCER de la certificación de Comprensión auditiva y de lectura no es el promedio de las calificaciones de cada una de las pruebas por separado. Esta se calcula a partir de las puntuaciones de todos los ítems del examen aplicando un algoritmo de calificación que mide de forma más precisa la competencia lingüística del candidato. Por ejemplo, si la puntuación de la Comprensión auditiva es 50 y la de la Comprensión de lectura es 60, la puntuación global no será necesariamente 55.



## 5.2. Muestra del Informe de resultados y del Certificado

**Language Cert**

Acreditación que **Olivia Luypaert** ha obtenido el certificado **LanguageCert USAL esPro**

**Expresión oral**

**Resultado (Nivel MCER): B2**

Número del certificado: 08719081016  
Fecha del examen: 24 January 2017

Número del candidato: 96756431ECCBA

Michael Misanovic  
LanguageCert  
Presidente

José Miguel Sánchez Lorenzo  
Cursos Internacionales de la Universidad de Salamanca  
Consejero Delegado

**LanguageCert USAL esPro**

**Informe del Candidato**

Número del candidato: 96756431ECCBA

Apellidos: Apellidos  
Nombre: Nombre  
Test: Comprensión auditiva y de lectura  
Centro de examen: Test Centre  
Fecha del examen: 15 octubre 2017

Resultados	Puntuación	Nivel MCER
Resultado global*	85	C1
Resultado comprensión auditiva	87	C1
Resultado comprensión de lectura	85	C1

Michael Misanovic  
LanguageCert  
Presidente

José Miguel Sánchez Lorenzo  
Cursos Internacionales de la Universidad de Salamanca  
Consejero Delegado

Los resultados están expresados en una escala de 0 a 100.  
La puntuación total de la prueba de Comprensión auditiva y de lectura y la puntuación total según el MCER se ve al compararlo de los resultados de cada una de las subpruebas. Esto se realiza a partir de la puntuación de todos los tests de las pruebas, teniendo en cuenta el índice de dificultad de cada una de las tareas y definiendo un algoritmo de ponderación que tiene en cuenta el peso de cada una de las subpruebas.

## 5.3. Descriptores de competencia por nivel

MCER	Puntuación	Los candidatos de este nivel pueden
C2	90 – 100	<ul style="list-style-type: none"> <li>Usar el teléfono de forma persuasiva y efectiva.</li> <li>Comprender todo tipo de textos, excepto las cartas y documentos más especializados.</li> <li>Exponer puntos de vista de forma persuasiva al tratar con clientes y hablar de forma efectiva y extensa en reuniones.</li> <li>Escribir diferentes tipos de cartas y correos electrónicos, redactar informes y tomar notas sobre temas no habituales.</li> </ul>
C1	75 – 89	<ul style="list-style-type: none"> <li>Usar el teléfono en la mayoría de los casos.</li> <li>Comprender con rapidez cartas y documentos en general, aunque puntualmente puedan recurrir a fuentes de consulta.</li> <li>Tratar con los clientes de forma efectiva y discutir temas que estén fuera de su propio ámbito laboral.</li> <li>Escribir cartas, correos electrónicos e informes con pocos errores.</li> </ul>
B2	60 – 74	<ul style="list-style-type: none"> <li>Usar el teléfono y comprender bien.</li> <li>Comprender la mayoría de los informes y las cartas no habituales con ayuda de fuentes de consulta.</li> <li>Tratar con clientes y resolver la mayoría de los problemas de su ámbito laboral.</li> <li>Escribir mensajes más complejos, cartas y correos electrónicos basados en datos objetivos, si el trabajo es revisado posteriormente.</li> </ul>
B1	40 – 59	<ul style="list-style-type: none"> <li>Usar el teléfono para transmitir mensajes sencillos.</li> <li>Comprender cartas habituales e información sobre productos o servicios conocidos.</li> <li>Tratar con clientes sobre temas habituales y mantener una conversación limitada.</li> <li>Escribir cartas habituales, mensajes y correos electrónicos basados en datos objetivos, si el trabajo es revisado.</li> </ul>
A2	20 – 39	<ul style="list-style-type: none"> <li>Usar el teléfono para transmitir mensajes sencillos.</li> <li>Transmitir y comprender mensajes simples o instrucciones.</li> <li>Tratar con clientes utilizando preguntas y respuestas sencillas.</li> <li>Escribir mensajes, cartas y correos electrónicos sencillos a partir de un modelo.</li> </ul>
A1	10 – 19	<ul style="list-style-type: none"> <li>Comprender mensajes telefónicos sencillos.</li> <li>Comprender instrucciones sencillas especialmente si contienen imágenes.</li> <li>Transmitir mensajes sencillos de tipo rutinario.</li> <li>Escribir una petición rutinaria sencilla a un compañero de trabajo.</li> </ul>

LanguageCert es el nombre comercial de PeopleCert Qualifications Ltd, una empresa de Reino Unido con número de registro 09620926.

Copyright © 2017-2020 LanguageCert

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación podrá ser reproducida ni transmitida en forma alguna ni por ningún medio electrónico, de fotocopiado, de grabación o cualquier otro, sin el previo consentimiento por escrito de LanguageCert. La solicitud de permisos para reproducir, transmitir, o hacer uso de este material para cualquier fin debe ir directamente dirigida a LanguageCert.

#### DESCARGO DE RESPONSABILIDADES

Esta publicación ha sido diseñada para proporcionar información útil al lector. Aunque LanguageCert ha puesto mucho cuidado en la preparación de este material, no hay declaración ni garantía alguna (ni expresa ni implícita) por parte de LanguageCert con relación a la precisión, fiabilidad, adecuación, totalidad o disponibilidad de la información contenida. Asimismo, LanguageCert no se hace responsable de la pérdida o daño de cualquier tipo (a título enunciativo, pero no limitativo, especial, indirecto, resultante) que pueda resultar de la información, de las instrucciones o de los consejos contenidos en esta publicación.

[languagecert.org](http://languagecert.org)